



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 710
din 06.12.2017

Dosar nr: 507/2017

Petiția nr: 4896/25.09.2017

Petentă:

Reclamat:....., administrator la S.C. Hermes Otto International S.R.L.

Obiect: afirmații antiromânești, afirmații antilegislative, condițiile de desfacere ale contractului de muncă

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I. 1. Numele și sediul petenților

1.1.1.

I. 2. Numele și domiciliul procedural al reclamatului

1.2.1.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta consideră discriminatorie următoarele afirmații ale reclamatului: „I have been given the authority to be the Director of all Eastern Europe in the sense I can do what I want to”, „And I’m in a position right now, I wrote an email to all of you the other day, that right now, I don’t give shit in local legislation”, „whole republic of Romania, you are fucking stupid”, „Romania is going to go down in a pace. Nobody wants to invest in a country with people like this”, „by the way I am recording this conversation”, „Today Mobex is coming here. What an idiot. Such a bastard. And I am very, very discriminating, I am I’m very discriminating. What an idiot. It’s exactly that stereotype of the person that you have in Romania”, „He’s just like the rest of them, like Romus, Amismob, like all idiots”, „I’ve said exactly what I think”, cât și condițiile de desfacere ale contractului de muncă.

III. Citarea părților

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2. Părțile au fost citate pentru data de 31.10.2017 (filele 9-10 din dosar) la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (CNCD).

3.3. La audierea din 31.10.2017 s-a prezentat petenta.

3.4. Petentei i-au fost comunicate punctele de vedere ale reclamatului, fiind solicitate concluzii scrise (fila 26 din dosar).

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1.1. Prin petiția înregistrată la CNCD cu **nr. 4896/25.09.2017** (filele 1-3 din dosar) petenta arată că partea reclamatul, în data de 12.09.2017, a afirmat la o ședință cu angajații următoarele: „*I have been given the authority to be the Director of all Eastern Europe in the sense I can do what I want to*”, „*And I'm in a position right now, I wrote an email to all of you the other day, that right now, I don't give shit in local legislation*”, „*whole republic of Romania, you are fucking stupid*”, „*Romania is going to go down in a pace. Nobody wants to invest in a country with people like this*”, „*by the way I am recording this conversation*”, „*Today Mobex is coming here. What an idiot. Such a bastard. And I am very, very discriminating, I am I'm very discriminating. What an idiot. It's exactly that stereotype of the person that you have in Romania*”, „*He's just like the rest of them, like Romus, Amismob, like all idiots*”, „*I've said exactly what I think*”. Totodată postul ei a fost restrucutat, după care unui coleg aflat în situație similară i s-au acordat două salarii compensatorii; ea, pentru că este femeie, nu a apărut aceste salarii.

A deus la dosar înscrisuri (filele 3-8 din dosar).

4.1.2. Petenta a deus la dosar înregistrarea pentru comunicare prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5524/20.10.2017** (fila 11 din dosar).

4.1.3. Prin concluziile scrise înregistrate la CNCD cu **nr. 6137/17.11.2017** (fila 27 din dosar) petenta menține cele arătate anterior.

4.2. Susținerile reclamatului

4.2.1. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5524/20.10.2017** (filele 12-16) reclamatul a deus la dosar cerere pentru o strigare ulterioară și punct de vedere prin care se arată următoarele:

- cere respingerea petiției ca nefiind suficient de clară;
- nu s-a specificat cine este persoana reclamată, se solicită admiterea excepției lipsei calității procesuale pasive a reclamatului;
- nu este indicată temeiul legal al petiției;
- invocă excepția de necompetență a CNCD, având în vedere că obiectul cauzei își are temeiul în relațiile de muncă;
- privind discriminarea pe criteriul de naționalitate, nu rezultă din faptele descrise o astfel de discriminare, discriminarea la adresa tuturor românilor este imposibilă, nu se indică un temei legal, nu sunt descrise concret faptele, criteriul de discriminare, prejudiciul produs;

- privind discriminarea pe criteriul de sex, motivele încetării contractelor au fost diferite, în consecință și tratamentul a fost diferit;

- fapta de discriminare legislativă nu există.

4.2.2. Punctul de vedere a fost depus și prin adresa înregistrată cu **nr. 5760/31.10.2017** (filele 17-20 din dosar), înscrisuri filele 21-25 din dosar.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul director constată că reclamatul, în data de 12.09.2017, cu ocazia unei ședințe, a afirmat că legislația românească este „de rahat”, cetățenii României stupizi, nimeni nu dorește să investească într-o țară cu un astfel de popor. Contractul petentei a încetat începând cu data de 12.09.2017, ea nu a primit salarii compensatorii, în timp ce alte persoane, de sex masculin, au primit.

5.2. Privind obiecțiile introductive formulate de reclamat, Colegiul director constată că petiția este clară, cu obiect identificabil, fapte probate, ale căror încadrare juridică este evidentă, chiar și fără o încadrare concretă. Prin cazuistica, sa acceptată prin soluțiile instanțelor de judecată, Colegiul director a format o practică privind petițiile, astfel petenții, de regulă nefiind juriști și adesea făcând parte din grupuri vulnerabile, nu trebuie să folosească neapărat un limbaj juridic, să invoce articole de legi, ca petițiile lor să fie admisibile. În situația în care din petiție reies elementele necesare soluționării, ele pot fi soluționate ca atare.

5.3. Colegiul director respinge excepția de necompetență a CNCD, având în vedere faptul că petenta se referă la fapte de discriminare, și nu la un conflict de muncă între angajat și angajator. Instanțele de judecată au arătat în mod repetat că obiectul unei cauze la CNCD este existența sau inexistența unei fapte contravenționale, ceea ce nu reprezintă obiectul cauzelor în instanță.

5.4. Se respinge excepția lipsei calității procesuale a reclamatului. Prin citația trimisă s-a arătat clar că reclamat este Jens Skytte Hansen, în calitate de administrator la S.C. Hermes Otto International S.R.L. Afirmările care formează obiectul petiției au fost făcute de persoana reclamată, totodată **Decizia nr. 98B/12.09.2017** privind concedierea petentei și condițiile de concediere a fost semnată de partea reclamată.

5.5. **O.G. nr. 137/2000**, la art. 2 alin. 1 prevede: *„Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.*

5.6. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

5.7. În conformitate cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO) în domeniu, diferența de tratament devine discriminare atunci când se induce distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă *„trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o*

justificare obiectivă sau rezonabilă”. CEDO a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: **Fredin împotriva Suediei**, 18 februarie 1991; **Hoffman împotriva Austriei**, 23 iunie 1993, **Spadea și Scalabrino împotriva Italiei**, 28 septembrie 1995, **Stubbings și alții împotriva Regatului Unit**, 22 octombrie 1996).

5.8. Analizând afirmațiile reclamatului, Colegiul director constată ele sunt peiorative față de cetățenii României, ceea ce reprezintă o diferențiere.

5.9. Fapta de discriminare este determinată de existența unui criteriu, iar între acest criteriu și faptele imputate reclamatului trebuie să existe un raport de cauzalitate.

5.10. În mod evident criteriul este cel al cetățeniei.

5.11. Dreptul restrâns este dreptul la demnitate, garantat inclusiv de **Constituția României**, prin art. 1 alin. 3.

5.12. Astfel sunt incidente prevederile art. 2 alin. 1 a **O.G. nr. 137/2000**. Fapta reclamatului creează o deosebire pe baza cetățeniei care are ca efect restrângerea exercitării, în condiții de egalitate, a dreptului la demnitate.

5.13. Art. 15 din **O.G. nr. 137/2000** stabilește: *„Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intra sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.”*

5.14. Afirmațiile reclamatului, arătate la pct. 5.1. făcute în public, sunt de natură să vizeze atingerea demnității, creează o atmosferă ostilă la adresa cetățenilor României, categorie din care face parte și petenta. Astfel sunt incidente și prevederile art. 15 al **O.G. nr. 137/2000**.

5.15. Nu trebuie arătat un anume prejudiciu, din moment ce încălcarea dreptului la demnitate, prin astfel de afirmații, este evidentă; petenta nu a solicitat daune morale (oricum, doar instanțele de judecată pot acorda astfel de daune).

5.16. Cum arată textul legii, nu doar persoane, dar și grupuri de persoane sau comunități pot fi discriminate prin afirmații cu caracter rasist. Atât CNCD, cât și instanțele de judecată au luat decizii în acest sens.

5.17. În consecință afirmațiile făcute de reclamat reprezintă discriminare și încalcă dreptul la demnitate conform prevederilor art. 2 alin. 1 și art. 15 din **O.G. nr. 137/2000**.

5.18. Analizând condițiile de desfacere a contractului de muncă, Colegiul director se raportează la prevederile art. 20 alin. 6 din **O.G. nr. 137/2000**, care stabilește: *„Persoana interesată va prezenta fapte pe baza cărora poate fi prezumată existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că nu a avut loc o încălcare a principiului egalității de tratament”*. Reclamatul nu a dovedit că petenta și alte persoane de sex masculin ar fi fost în situație diferită, și astfel nu criteriul de gen ar fi fost cauza pentru neplata salariilor compensatorii. Reclamatul putea depune la dosar deciziile de concediere ale altor persoane, comparativ, pentru a proba că nu a avut loc o faptă de discriminare. Petenta nu putea depune astfel de probe, întrucât nu erau în posesia ei.

5.19. Dreptul atins prin neplata acestor salarii compensatorii este dreptul la proprietate. Conform jurisprudenței CEDO și a cazuisticii instanțelor din România, plățile efectuate intră în categoria proprietății.

5.20. Sunt totodată incidente și prevederile art. 7 din **O.G. nr. 137/2000**, care stabilește: „*Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea unei persoane pentru motivul ca aparține unei anumite rase, naționalități, etniei, religii, categorii sociale sau unei categorii defavorizate, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a acesteia, într-un raport de muncă și protecție socială, cu excepția cazurilor prevăzute de lege, manifestată în următoarele domenii: a) încheierea, suspendarea, modificarea sau încetarea raportului de muncă*”.

5.21. Astfel neacordarea salariilor compensatorii la concediere persoanelor de sex feminin, în timp ce se acordă persoanelor de sex masculin, reprezintă discriminare fiind o deosebire, excludere, preferință, pe bază de sex, care are ca efect restrângerea folosinței, în condiții de egalitate, a dreptului de proprietate, în domeniul încetării raportului de muncă.

5.22. Art. 26 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000** prevede:

„(1) *Contravențiile prevăzute la art. 2 alin. (2), (4), (5) și (7), art. 6-9, art. 10, art. 11 alin. (1), (3) și (6), art. 12, 13, 14 și 15 se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 30.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv cu amendă de la 2.000 lei la 100.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane sau o comunitate.*

(2) Consiliul sau, după caz, instanța de judecată poate obliga partea care a săvârșit fapta de discriminare să publice, în mass-media, un rezumat al hotărârii de constatare, respectiv al sentinței judecătorești.”

5.23. Colegiul director aplică amendă contravențională de 5.000 lei față de reclamat pentru afirmațiile de natură discriminatorie și 2.000 lei pentru neplata salariilor compensatorii având în vedere următoarele:

- afirmațiile făcute în public au jignit un număr considerabil de angajați;
- reclamatul, administrator la societatea angajatoare, s-a folosit de poziția lui superioară față de angajați;
- petenta se poate adresa instanțelor de judecată pentru prejudiciul moral și material suferit.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. respinge excepția de necompetență conform art. 28-32 din **O.G. nr. 137/2000**;
2. respinge excepția lipsei calității procesuale a reclamatului;
3. afirmațiile făcute de reclamat reprezintă discriminare și încalcă dreptul la demnitate conform prevederilor art. 2 alin. 1 și art. 15 din **O.G. nr. 137/2000**;
4. neacordarea salariilor compensatorii la concediere persoanelor de sex feminin, în timp ce se acordă persoanelor de sex masculin reprezintă discriminare conform prevederilor art. 2 alin. 1 și art. 7 lit. a) din **O.G. nr. 137/2000**;
5. aplică amendă contravențională de 5.000 lei față de reclamatulpentru afirmațiile de natură discriminatorie și 2.000 lei pentru neplata salariilor compensatorii conform art. 26 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000**;
6. o copie a prezentei hotărâri se va comunica părților, Autorității pentru Străini și Agenției Naționale de Administrare Fiscală pentru plata amenzii contravenționale.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: Amenda se va plăti la autoritatea fiscală a municipiului București, iar dovada plății se va trimite către CNCD în termen de 15 zile de la rămânerea definitivă a hotărârii. În caz contrar CNCD va lua măsurile legale necesare.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

BERTZI THEODORA – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

SANDU TATIANA VERONICA – Membru

Data redactării: 06.12.2017

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: Haller István